JOURNAL

of the UNITED NATIONS — des NATIONS UNIES

FRIDAY, 1 JANUARY 1993 — No. 1993/1 — VENDREDI 1er JANVIER 1993

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

[No meetings are scheduled at Headquarters on Friday, 1 January 1993]

[Aucune séance n'est prévue au Siège le vendredi 1er janvier 1993]

Monday, 4 January 1993

GENERAL ASSEMBLY

UNITED NATIONS COMMISSION ON INTERNATIONAL TRADE LAW

WORKING GROUP ON ELECTRONIC DATA INTERCHANGE

10.30 a.m.-1 p.m.	open meeting	Conference Room 1
3 p.m.-6 p.m.	open meeting	Conference Room 1

* * *

OTHER MEETINGS

There will be a meeting of the GROUP OF 77 OF THE WHOLE *(at the ambassadorial level)* on Tuesday, 12 January 1993, from 11 a.m. to 1 p.m., for the official turnover of chairmanship for 1993. The room will be announced.

Lundi 4 janvier 1993

ASSEMBLEE GENERALE

COMMISSION DES NATIONS UNIES POUR LE DROIT COMMERCIAL INTERNATIONAL

GROUPE DE TRAVAIL DE L'ECHANGE DES DONNEES INFORMATISEES

10 h 30 à 13 heures	séance publique	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	séance publique	Salle de conférence 1

* * *

AUTRES REUNIONS

Le GROUPE DES 77 PLENIER *(au niveau des ambassadeurs)* tiendra une réunion privée le mardi 12 janvier 1993 de 11 heures à 13 heures pour la rotation de la présidence pour 1993. La salle sera annoncée.

* * *

Weekly DPI/NGO Briefing

The DPI/NGO briefing "Round-up of the forty-seventh session of the United Nations General Assembly" will take place on Thursday,7 January 1993, from 10 a.m. to 11.30 a.m. in the Dag Hammarsköld Library Auditorium.

At 10 a.m., two DPI videos "1992 Wrap-up: A Year in Review" and "Launching 1993, Year of Indigenous People: The San People (Bushmen) of Namibia", will be shown. At 10.30 a.m., the speaker will be Mr. Benon Sevan, Assistant-Secretary-General, Department for Political Affairs, United Nations.

* * *

Réunion d'information hebdomadaire Département de l'information/ONG

La réunion d'information Département de l'information/ONG sur le thème "Résumé de la quarante-septième session de l'Assemblée générale de l'Organisation des Nations Unies" aura lieu le jeudi 7 janvier 1993 de 10 heures à 11 h 30 dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld.

A 10 heures seront présentées deux vidéos du Département de l'information "Les activités de l'année 1992" et "Lancement de l'année 1993, Année des populations autochtones : Les San (Bushmen) de Namibie". A 10 h 30, l'orateur sera M. Benon Sevan, Sous-Secrétaire général au Département des affaires politiques.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

International Agreement on Olive Oil and Table Olives, 1986, concluded at Geneva on 1 July 1986

Accession: Israel (31 December 1992)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Accord international de 1986 sur l'huile d'olive et les olives de table, conclu à Genève le 1er juillet 1986

Adhésion : Israël (31 décembre 1992*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Chairmen of the regional groups

The following information regarding the Chairmanship of the regional groups for the month of January has been communicated to the Secretariat:

African States:
Namibia
H.E. Mr. Tunguru Huaraka

Asian States:
Sri Lanka
H.E. Mr. Stanley Kalpagé

Eastern European States:
Bulgaria
(to be announced)

Latin American and Caribbean States:
Argentina
Mr. Carlos Sersale di Cerisano
Chargé d'affaires

Western European and Other States:
France
H.E. Mr. Jean-Bernard Mérimée

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de janvier ont été communiqués au Secrétariat :

Etats d'Afrique :
Namibie
S.E. M. Tunguru Huaraka

Etats d'Asie :
Sri Lanka
S.E. M. Stanley Kalpagé

Etats d'Europe orientale :
Bulgarie
(sera annoncé)

Etats d'Amérique latine et des Caraïbes :
Argentine
M. Carlos Sersale di Cerisano
Chargé d'affaires

Etats d'Europe occidentale et autres Etats :
France
S.E. M. Jean-Bernard Mérimée

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

93-00001

JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

TUESDAY, 5 JANUARY 1993 No. 1993/2 MARDI 5 JANVIER 1993

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Tuesday, 5 January 1993

SECURITY COUNCIL

3.30 p.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED BY RESOLUTION 421 (1977) CONCERNING THE QUESTION OF SOUTH AFRICA

4 p.m.	109th meeting (closed)	Conference Room 6

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED BY RESOLUTION 661 (1990) CONCERNING THE SITUATION BETWEEN IRAQ AND KUWAIT

Afternoon*	84th meeting (closed)	Conference Room 6

* Following the adjournment of the meeting of the Security Council Committee Established by Resolution 421 (1977) Concerning the Question of South Africa.

Mardi 5 janvier 1993

CONSEIL DE SECURITE

15 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

COMITE DU CONSEIL DE SECURITE CREE PAR LA RESOLUTION 421 (1977) CONCERNANT LA QUESTION DE L'AFRIQUE DU SUD

16 heures	109e séance (privée)	Salle de conférence 6

COMITE DU CONSEIL DE SECURITE CREE PAR LA RESOLUTION 661 (1990) CONCERNANT LA SITUATION ENTRE L'IRAQ ET LE KOWEIT

Après-midi*	84e séance (privée)	Salle de conférence 6

* A l'issue de la séance du Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 421 (1977) concernant l'Afrique du Sud.

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED BY RESOLUTION 724 (1991) CONCERNING YUGOSLAVIA

Afternoon*	49th meeting (closed)	Conference Room 6

* Following the adjournment of the meeting of the Security Council Committee Established by Resolution 661 (1990) Concerning the Situation between Iraq and Kuwait.

COMITE DU CONSEIL DE SECURITE CREE PAR LA RESOLUTION 724 (1991) CONCERNANT LA YOUGOSLAVIE

Après-midi*	49e séance (privée)	Salle de conférence 6

* A l'issue de la séance du Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 661 (1990) concernant la situation entre l'Iraq et le Koweït.

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED PURSUANT RESOLUTION 748 (1992) CONCERNING THE LIBYAN ARAB JAMAHIRIYA

Afternoon**	15th meeting (closed)	Conference Room 6

** Following the adjournment of the meeting of the Security Council Committee Established by Resolution 724 (1991) Concerning Yugoslavia.

COMITE DU CONSEIL DE SECURITE CREE PAR LA RESOLUTION 748 (1992) CONCERNANT LA JAMAHIRIYA ARABE LIBYENNE

Après-midi**	15e séance (privée)	Salle de conférence 6

** A l'issue de la séance du Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 724 (1991) concernant la Yougoslavie.

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED PURSUANT RESOLUTION 751 (1992) CONCERNING SOMALIA

Afternoon***	5th meeting (closed)	Conference Room 6

*** Following the adjournment of the meeting of the Security Council Committee Established Pursuant Resolution 748 (1992) Concerning the Libyan Arab Jamahiriya.

COMITE DU CONSEIL DE SECURITE CREE PAR LA RESOLUTION 751 (1992) CONCERNANT LA SOMALIE

Après-midi***	5e séance (privée)	Salle de conférence 6

*** A l'issue de la séance du Comité de sécurité créé par la résolution 748 (1992) concernant la Jamahiriya arabe libyenne.

GENERAL ASSEMBLY

UNITED NATIONS COMMISSION ON INTERNATIONAL TRADE LAW

WORKING GROUP ON ELECTRONIC DATA INTERCHANGE

10 a.m.-1 p.m.	open meeting	Conference Room 1
3 p.m.-6 p.m.	open meeting	Conference Room 1

ASSEMBLEE GENERALE

COMMISSION DES NATIONS UNIES POUR LE DROIT COMMERCIAL INTERNATIONAL

GROUPE DE TRAVAIL DE L'ECHANGE DES DONNEES INFORMATISEES

10 heures à 13 heures	séance publique	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	séance publique	Salle de conférence 1

OTHER MEETINGS

ARAB GROUP OF THE WHOLE
(at the ambassadorial level)

11 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

* * *

There will be a closed meeting of the NON-ALIGNED MOVEMENT COMMITTEE ON PALESTINE on Wednesday, 6 January 1993, at 10.30 a.m. in Conference Room 5.

* * *

Weekly DPI/NGO Briefing

The DPI/NGO briefing "Round-up of the forty-seventh session of the United Nations General Assembly" will take place on Thursday,7 January 1993, from 10 a.m. to 11.30 a.m. in the Dag Hammarsköld Library Auditorium.

At 10 a.m., two DPI videos "1992 Wrap-up: A Year in Review" and "Launching 1993, Year of Indigenous People: The San People (Bushmen) of Namibia", will be shown. At 10.30 a.m., the speaker will be Mr. Benon Sevan, Assistant-Secretary-General, Department for Political Affairs, United Nations.

AUTRES REUNIONS

REUNION PLENIERE DU GROUPE ARABE
(au niveau des ambassadeurs)

11 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

* * *

LE COMITE DU MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNES SUR LA PALESTINE tiendra une réunion privée le mercredi 6 janvier 1993 à 10 h 30 dans la salle de conférence 5.

* * *

Réunion d'information hebdomadaire Département de l'information/ONG

La réunion d'information Département de l'information/ONG sur le thème "Résumé de la quarante-septième session de l'Assemblée générale de l'Organisation des Nations Unies" aura lieu le jeudi 7 janvier 1993 de 10 heures à 11 h 30 dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld.

A 10 heures seront présentées deux vidéos du Département de l'information "Les activités de l'année 1992" et "Lancement de l'année 1993, Année des populations autochtones : Les San (Bushmen) de Namibie". A 10 h 30, l'orateur sera M. Benon Sevan, Sous-Secrétaire général au Département des affaires politiques.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

International Sugar Agreement, 1992, concluded at Geneva on 20 March 1992

Signature: Barbados and Trinidad and Tobago (31 December 1992)

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Accord international de 1992 sur le sucre, conclu à Genève le 20 mars 1992

Signature : Barbade et Trinité-et-Tobago (31 décembre 1992)

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Chairmen of the regional groups

The following information regarding the Chairmanship of the regional groups for the month of January has been communicated to the Secretariat:

African States:
Namibia
H.E. Mr. Tunguru Huaraka

Asian States:
Sri Lanka
H.E. Mr. Stanley Kalpagé

Eastern European States:
Bulgaria
Mr. Jordan V. Lozanov
Chargé d'affaires

Latin American and Caribbean States:
Argentina
Mr. Carlos Sersale di Cerisano
Chargé d'affaires

Western European and Other States:
France
H.E. Mr. Jean-Bernard Mérimée

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de janvier ont été communiqués au Secrétariat :

Etats d'Afrique :
Namibie
S.E. M. Tunguru Huaraka

Etats d'Asie :
Sri Lanka
S.E. M. Stanley Kalpagé

Etats d'Europe orientale :
Bulgarie
M. Jordan V. Lozanov
Chargé d'affaires

Etats d'Amérique latine et des Caraïbes :
Argentine
M. Carlos Sersale di Cerisano
Chargé d'affaires

Etats d'Europe occidentale et autres Etats :
France
S.E. M. Jean-Bernard Mérimée

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

93-00002

JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

WEDNESDAY, 6 JANUARY 1993 No. 1993/3 MERCREDI 6 JANVIER 1993

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Wednesday, 6 January 1993

GENERAL ASSEMBLY

UNITED NATIONS COMMISSION ON INTERNATIONAL TRADE LAW

WORKING GROUP ON ELECTRONIC DATA INTERCHANGE

10 a.m.-1 p.m.	open meeting	Conference Room 1
3 p.m.-6 p.m.	open meeting	Conference Room 1

Mercredi 6 janvier 1993

ASSEMBLEE GENERALE

COMMISSION DES NATIONS UNIES POUR LE DROIT COMMERCIAL INTERNATIONAL

GROUPE DE TRAVAIL DE L'ECHANGE DES DONNEES INFORMATISEES

10 heures à 13 heures	séance publique	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	séance publique	Salle de conférence 1

OTHER MEETINGS

NON-ALIGNED MOVEMENT: COMMITTEE ON PALESTINE

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

AUTRES REUNIONS

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNES : COMITE SUR LA PALESTINE

10 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 5

• • •

Weekly DPI/NGO Briefing

The DPI/NGO briefing "Round-up of the forty-seventh session of the United Nations General Assembly" will take place on Thursday,7 January 1993, from 10 a.m. to 11.30 a.m. in the Dag Hammarsköld Library Auditorium.

At 10 a.m., two DPI videos "1992 Wrap-up: A Year in Review" and "Launching 1993, Year of Indigenous People: The San People (Bushmen) of Namibia", will be shown. At 10.30 a.m., the speaker will be Mr. Benon Sevan, Assistant-Secretary-General, Department for Political Affairs, United Nations.

• • •

Réunion d'information hebdomadaire Département de l'information/ONG

La réunion d'information Département de l'information/ONG sur le thème "Résumé de la quarante-septième session de l'Assemblée générale de l'Organisation des Nations Unies" aura lieu le jeudi 7 janvier 1993 de 10 heures à 11 h 30 dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld.

A 10 heures seront présentées deux vidéos du Département de l'information "Les activités de l'année 1992" et "Lancement de l'année 1993, Année des populations autochtones : Les San (Bushmen) de Namibie". A 10 h 30, l'orateur sera M. Benon Sevan, Sous-Secrétaire général au Département des affaires politiques.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

International Sugar Agreement, 1992, concluded at Geneva on 20 March 1992

Signature: Colombia, Guatemala and Zambia (31 December 1992)

Provisional application: Colombia (31 December 1992)*

Convention for the Protection of Producers of Phonograms against Unauthorized Duplication of their Phonograms, concluded at Geneva on 29 October 1971

Accession: China (5 January 1993)*

United Nations Framework Convention on Climate Change, concluded at New York on 9 May 1992

Ratification: China (5 January 1993)*

Convention on Biological Diversity, opened for signature at Rio de Janeiro on 5 June 1992

Ratification: China (5 January 1993)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Accord international de 1992 sur le sucre, conclu à Genève le 20 mars 1992

Signature : Colombie, Guatemala et Zambie (31 décembre 1992)

Application provisoire : Colombie (31 décembre 1992*)

Convention pour la protection des producteurs de phonogrammes, contre la reproduction non autorisée de leurs phonogrammes, en date à Genève du 29 octobre 1971

Adhésion : Chine (5 janvier 1993*)

Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques, conclue à New York le 9 mai 1992

Ratification : Chine (5 janvier 1993*)

Convention sur la diversité biologique, ouverte à la signature à Rio de Janeiro le 5 juin 1992

Ratification : Chine (5 janvier 1993*)

* Date de réception des documents pertinents.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication (Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication (postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

93-00003

JOURNAL

of the UNITED NATIONS — **des NATIONS UNIES**

THURSDAY, 7 JANUARY 1993 — No. 1993/4 — JEUDI 7 JANVIER 1993

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Thursday, 7 January 1993 — *Jeudi 7 janvier 1993*

SECURITY COUNCIL

11 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room	11 heures	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

GENERAL ASSEMBLY

UNITED NATIONS COMMISSION ON INTERNATIONAL TRADE LAW

WORKING GROUP ON ELECTRONIC DATA INTERCHANGE

10 a.m.-1 p.m.	open meeting	Conference Room 1	10 heures à 13 heures	séance publique	Salle de conférence 1
3 p.m.-6 p.m.	open meeting	Conference Room 1	15 heures à 18 heures	séance publique	Salle de conférence 1

* * *

Weekly DPI/NGO Briefing

The DPI/NGO briefing "Round-up of the forty-seventh session of the United Nations General Assembly" will take place *today*, 7 January 1993, from 10 a.m. to 11.30 a.m. in the Dag Hammarsköld Library Auditorium.

ASSEMBLEE GENERALE

COMMISSION DES NATIONS UNIES POUR LE DROIT COMMERCIAL INTERNATIONAL

GROUPE DE TRAVAIL DE L'ECHANGE DES DONNEES INFORMATISEES

10 heures à 13 heures	séance publique	Salle de conférence 1			
15 heures à 18 heures	séance publique	Salle de conférence 1			

* * *

Réunion d'information hebdomadaire Département de l'information/ONG

La réunion d'information Département de l'information/ONG sur le thème "Résumé de la quarante-septième session de l'Assemblée générale de l'Organisation des Nations Unies" aura lieu *aujourd'hui* 7 janvier 1993 de 10 heures à 11 h 30 dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld.

At 10 a.m., two DPI videos "1992 Wrap-up: A Year in Review" and "Launching 1993, Year of Indigenous People: The San People (Bushmen) of Namibia", will be shown. At 10.30 a.m., the speaker will be Mr. Benon Sevan, Assistant-Secretary-General, Department for Political Affairs, United Nations.

* * *

OTHER MEETINGS

There will be a meeting of the GROUP OF 77 OF THE WHOLE *(at the ambassadorial level)* on Tuesday, 12 January 1993, from 11 a.m. to 1 p.m. in the Trusteeship Council Chamber, for the official turnover of chairmanship for 1993.

A 10 heures seront présentées deux vidéos du Département de l'information "Les activités de l'année 1992" et "Lancement de l'année 1993, Année des populations autochtones : Les San (Bushmen) de Namibie". A 10 h 30, l'orateur sera M. Benon Sevan, Sous-Secrétaire général au Département des affaires politiques.

* * *

AUTRES REUNIONS

Le GROUPE DES 77 PLENIER *(au niveau des ambassadeurs)* tiendra une réunion privée le mardi 12 janvier 1993 de 11 heures à 13 heures dans la salle du Conseil de tutelle, pour la rotation de la présidence pour 1993.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

European Agreement on Main International Railway Lines (AGC), concluded at Geneva on 31 May 1985

Accession: Turkey (4 January 1993)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Accord européen sur les grandes lignes internationales de chemin de fer (AGC), conclu à Genève le 31 mai 1985

Adhésion : Turquie (4 janvier 1993*)

* Date de réception des documents pertinents.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication (Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication (postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

93-00004

JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

FRIDAY, 8 JANUARY 1993 No. 1993/5 VENDREDI 8 JANVIER 1993

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Friday, 8 January 1993

SECURITY COUNCIL

11.30 a.m.	3157th meeting	Security Council Chamber
Morning*	3158th meeting	Security Council Chamber

* Following the adjournment of the 3157th meeting of the Council.

MILITARY STAFF COMMITTEE

11 a.m.-1 p.m.	1239th meeting (closed)	Conference Room E

GENERAL ASSEMBLY

UNITED NATIONS COMMISSION ON INTERNATIONAL TRADE LAW

WORKING GROUP ON ELECTRONIC DATA INTERCHANGE

10 a.m.-1 p.m.	open meeting	Conference Room 1
3 p.m.-6 p.m.	open meeting	Conference Room 1

Vendredi 8 janvier 1993

CONSEIL DE SECURITE

11 h 30	3157e séance	Salle du Conseil de sécurité
Matin*	3158e séance	Salle du Conseil de sécurité

* A l'issue de la 3157e séance du Conseil.

COMITE D'ETAT-MAJOR

11 heures à 13 heures	1239e séance (privée)	Salle de conférence E

ASSEMBLEE GENERALE

COMMISSION DES NATIONS UNIES POUR LE DROIT COMMERCIAL INTERNATIONAL

GROUPE DE TRAVAIL DE L'ECHANGE DES DONNEES INFORMATISEES

10 heures à 13 heures	séance publique	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	séance publique	Salle de conférence 1

OTHER MEETINGS

LATIN AMERICAN AND CARIBBEAN GROUP OF STATES

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

United Nations Children's Fund (UNICEF)

EXECUTIVE BOARD

The 1993 organizational session of the Executive Board will open on Tuesday, 9 February 1993 at 10 a.m. The annotated provisional agenda for the session of the Board is contained in document E/ICEF/1993/L.1. The special session of the Executive Board, scheduled for 11 and 12 February 1993, has been cancelled.

Executive Board members, observers and others are requested to present their letters of credentials to the Secretary, UNICEF Executive Board (Three United Nations Plaza (H-12K), New York, N.Y. 10017), as soon as possible, but no later than 5 February 1993.

* * *

OTHER MEETINGS

There will be a closed meeting of the COORDINATING BUREAU of the NON-ALIGNED MOVEMENT on Monday, 11 January 1993, at 3 p.m. in Conference Room 4.

* * *

There will be a closed meeting of the GROUP OF 77 OF THE WHOLE *(at the ambassadorial level)* on Tuesday, 12 January 1993, from 11 a.m. to 1 p.m. in the Trusteeship Council Chamber, for the official turnover of chairmanship for 1993.

AUTRES REUNIONS

GROUPE DES ETATS D'AMERIQUE LATINE ET DES CARAIBES

10 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle du Conseil économique et social

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Fonds des Nations Unies pour l'enfance (UNICEF)

CONSEIL D'ADMINISTRATION

La session d'organisation de 1993 du Conseil d'administration s'ouvrira le mardi 9 février 1993 à 10 heures. L'ordre du jour provisoire annoté de la session du Conseil figure dans le document E/ICEF/1993/L.1. La session extraordinaire du Conseil d'adminstration, prévue pour les 11 et 12 février 1993, a été annulée.

Les membres du Conseil d'adminstration, observateurs et autres sont priés de présenter leurs lettres de créance au Secrétaire du Conseil d'adminstration de l'UNICEF (Three United Nations Plaza (H-12K), New York, N.Y. 10017) le plus tôt possible et avant le 5 février 1993.

* * *

AUTRES REUNIONS

Le BUREAU DE COORDINATION du MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNES tiendra une réunion privée le lundi 11 janvier 1993 à 15 heures dans la salle de conférence 4.

* * *

Le GROUPE DES 77 PLENIER *(au niveau des ambassadeurs)* tiendra une réunion privée le mardi 12 janvier 1993 de 11 heures à 13 heures dans la salle du Conseil de tutelle, pour la rotation de la présidence pour 1993.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Thursday, 7 January 1993

SECURITY COUNCIL

3155th meeting

Opening statement by the President

The President made a statement.

Admission of new Members

Letter dated 1 January 1993 from the Prime Minister of the Slovak Republic addressed to the Secretary-General (S/25046)

The agenda was adopted without objection.

The President, in accordance with the provisions of rule 59 of the Council' rules of procedure, referred the application of the Slovak Republic to the Committee on the Admission of the New Members for examination and report.

3156th meeting

Admission of new Members

Letter dated 4 January 1993 from the Prime Minister of the Czeck Republic addressed to the Secretary-General (S/25045)

The agenda was adopted without objection.

The President, in accordance with the provisions of rule 59 of the Council' rules of procedure, referred the application of the Czeck Republic to the Committee on the Admission of the New Members for examination and report.

Jeudi 7 janvier 1993

CONSEIL DE SECURITE

3155e séance

Déclaration liminaire du Président

Le Président fait une déclaration.

Admission de nouveaux Membres

Lettre datée du 1er janvier 1993, addressée au Secrétaire général par le Premier Ministre de la République slovaque (S/25046)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, conformément aux dispositions de l'article 59 du règlement intérieur du Conseil, renvoie la demande d'admission de la République slovaque au Comité d'admission de nouveaux Membres pour examen et rapport.

3156e séance

Admission de nouveaux Membres

Lettre datée du 4 janvier 1993, addressée au Secrétaire général par le Premier Ministre de la République tchèque (S/25045)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, conformément aux dispositions de l'article 59 du règlement intérieur du Conseil, renvoie la demande d'admission de la République tchèque au Comité d'admission de nouveaux Membres pour examen et rapport.

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

93-00005

JOURNAL

of the UNITED NATIONS — **des NATIONS UNIES**

SATURDAY, 9 JANUARY 1993 — No. 1993/6 — SAMEDI 9 JANVIER 1993

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Monday, 11 January 1993

GENERAL ASSEMBLY

UNITED NATIONS COMMISSION ON INTERNATIONAL TRADE LAW

WORKING GROUP ON ELECTRONIC DATA INTERCHANGE

10 a.m.-1 p.m.	open meeting	Conference Room 1
3 p.m.-6 p.m.	open meeting	Conference Room 1

FIFTH UNITED NATIONS REGIONAL CARTOGRAPHIC CONFERENCE FOR THE AMERICAS

10 a.m.-1 p.m.	open meeting	Conference Room 2
3 p.m.-6 p.m.	open meeting	Conference Room 2

Lundi 11 janvier 1993

ASSEMBLEE GENERALE

COMMISSION DES NATIONS UNIES POUR LE DROIT COMMERCIAL INTERNATIONAL

GROUPE DE TRAVAIL DE L'ECHANGE DES DONNEES INFORMATISEES

10 heures à 13 heures	séance publique	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	séance publique	Salle de conférence 1

CINQUIEME CONFERENCE CARTOGRAPHIQUE REGIONALE DES NATIONS UNIES POUR L'AMERIQUE

10 heures à 13 heures	séance publique	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	séance publique	Salle de conférence 2

OTHER MEETINGS

COORDINATING BUREAU OF THE NON-ALIGNED MOVEMENT

11 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 4

* Open to all members of the Non-aligned Movement.

* * *

United Nations Convention on the Law of the Sea

Informal consultations of the Secretary-General on outstanding issues relating to the deep seabed mining provisions of the United Nations Convention on the Law of the Sea will take place on Thursday and Friday, 28 and 29 January 1993 at 10.30 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 2. Delegations wishing to participate in these consultations are requested to inform the Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea (tel.: 963-6422). Copies of the information note prepared for this meeting are available in Room DC2-0470.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

United Nations Children's Fund (UNICEF)

EXECUTIVE BOARD

The 1993 organizational session of the Executive Board will open on Tuesday, 9 February 1993 at 10 a.m. The annotated provisional agenda for the session of the Board is contained in document E/ICEF/1993/L.1. The special session of the Executive Board, scheduled for 11 and 12 February 1993, has been cancelled.

Executive Board members, observers and others are requested to present their letters of credentials to the Secretary, UNICEF Executive Board (Three United Nations Plaza (H-12K), New York, N.Y. 10017), as soon as possible, but no later than 5 February 1993.

AUTRES REUNIONS

BUREAU DE COORDINATION DU MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNES

11 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 4

* Réservée aux membres du Mouvement des pays non alignés.

* * *

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer

Des consultations officieuses du Secrétaire général sur les questions en suspens relatives aux dispositions de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer au sujet de l'exploitation minière des fonds marins auront lieu les jeudi et vendredi 28 et 29 janvier 1993 à 10 h 30 et à 15 heures dans la salle de conférence 2. Les délégations désirant participer à ces consultations sont priées d'informer la Division des affaires maritimes et du droit de la mer (tél. : 963-6422). Des exemplaires de la note d'information sont disponibles au Bureau DC2-0470.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Fonds des Nations Unies pour l'enfance (UNICEF)

CONSEIL D'ADMINISTRATION

La session d'organisation de 1993 du Conseil d'administration s'ouvrira le mardi 9 février 1993 à 10 heures. L'ordre du jour provisoire annoté de la session du Conseil figure dans le document E/ICEF/1993/L.1. La session extraordinaire du Conseil d'administration, prévue pour les 11 et 12 février 1993, a été annulée.

Les membres du Conseil d'administration, observateurs et autres sont priés de présenter leurs lettres de créance au Secrétaire du Conseil d'administration de l'UNICEF (Three United Nations Plaza (H-12K), New York, N.Y. 10017) le plus tôt possible et avant le 5 février 1993.

* * *

OTHER MEETINGS

There will be a closed meeting of the GROUP OF 77 OF THE WHOLE *(at the ambassadorial level)* on Tuesday, 12 January 1993, from 11 a.m. to 1 p.m. in the Trusteeship Council Chamber, for the official turnover of chairmanship for 1993.

* * *

Weekly DPI/NGO Briefing

The DPI/NGO briefing "Coordinated United Nations humanitarian assistance" will take place on Thursday, 14 January 1993, from 10 a.m. to 11.30 a.m. in the Dag Hammarsköld Library Auditorium.

At 10 a.m., videos from the DPI Series "The UN in Action" will be shown. At 10.30 a.m., the speaker will be Mr. Jan Eliasson, Under-Secretary-General, Department for Humanitarian Affairs.

* * *

AUTRES REUNIONS

Le GROUPE DES 77 PLENIER *(au niveau des ambassadeurs)* tiendra une réunion privée le mardi 12 janvier 1993 de 11 heures à 13 heures dans la salle du Conseil de tutelle, pour la rotation de la présidence pour 1993.

* * *

Réunion d'information hebdomadaire Département de l'information/ONG

La réunion d'information Département de l'information/ONG sur le thème "Coordination de l'aide humanitaire des Nations Unies" aura lieu le jeudi 14 janvier 1993 de 10 heures à 11 h 30 dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld.

A 10 heures seront présentées des vidéos de la série du Département de l'information "L'ONU en action". A 10 h 30, l'orateur sera M. Jan Eliasson, Secrétaire général adjoint aux afffaires humanitaires.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Friday, 8 January 1993

SECURITY COUNCIL

3157th meeting

Admission of new Members

Report of the Committee on the Admission of New Members concerning the application of the Slovak Republic for admission to membership in the United Nations (S/25066)

The agenda was adopted without objection.

The President drew attention to the text of the draft resolution contained in paragraph 4 of the report of the Committee on the Admission of New Members concerning the application of the Slovak Republic for admission to membership in the United Nations (S/25066).

Decision: The draft resolution recommended in paragraph 4 of the report of the Committee on the Admission of New Members concerning the application of the Slovak Republic for admission to membership in the United Nations (S/25066) was adopted without a vote as resolution 800 (1993).

The President made a statement on behalf of the members of the Council (S/25069).

3158th meeting

Admission of new Members

Report of the Committee on the Admission of New Members concerning the application of the Czech Republic for admission to membership in the United Nations (S/25067)

The agenda was adopted without objection.

The President drew attention to the text of the draft resolution contained in paragraph 4 of the report of the Committee on the Admission of New Members concerning the application of the Czech Republic for admission to membership in the United Nations (S/25067).

Decision: The draft resolution recommended in paragraph 4 of the report of the Committee on the Admission of New Members concerning the application of the Czech Republic for admission to membership in the United Nations (S/25067) was adopted without a vote as resolution 801 (1993).

The President made a statement on behalf of the members of the Council (S/25071).

Vendredi 8 janvier 1993

CONSEIL DE SECURITE

3157e séance

Admission de nouveaux Membres

Rapport du Comité d'admission de nouveaux Membres concernant la demande d'admission à l'Organisation des Nations Unies présentée par la République slovaque (S/25066)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président appelle l'attention sur le texte du projet de résolution figurant au paragraphe 4 du rapport du Comité d'admission de nouveaux Membres concernant la demande d'admission à l'Organisation des Nations Unies présentée par la République slovaque (S/25066).

Décision : Le projet de résolution recommandé au paragraphe 4 du rapport du Comité d'admission de nouveaux Membres concernant la demande d'admission à l'Organisation des Nations Unies présentée par la République slovaque (S/25066) est adopté sans vote en tant que résolution 800 (1993).

Le Président fait une déclaration au nom des membres du Conseil (S/25069).

3158e séance

Admission de nouveaux Membres

Rapport du Comité d'admission de nouveaux Membres concernant la demande d'admission à l'Organisation des Nations Unies présentée par la République tchèque (S/25067)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président appelle l'attention sur le texte du projet de résolution figurant au paragraphe 4 du rapport du Comité d'admission de nouveaux Membres concernant la demande d'admission à l'Organisation des Nations Unies présentée par la République tchèque (S/25067).

Décision : Le projet de résolution recommandé au paragraphe 4 du rapport du Comité d'admission de nouveaux Membres concernant la demande d'admission à l'Organisation des Nations Unies présentée par la République tchèque (S/25067) est adopté sans vote en tant que résolution 801 (1993).

Le Président fait une déclaration au nom des membres du Conseil (S/25071).

3159th meeting

The situation in Bosnia and Herzegovina

Letter dated 8 January 1993 from the Permanent Representative of Bosnia and Herzegovina to the United Nations addressed to the President of the Security Council (S/25074)

Letter dated 8 January 1993 from the Permanent Representative of Turkey to the United Nations addressed to the President of the Security Council (S/25077)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representatives of Bosnia and Herzegovina and Turkey, at their request, to participate in the Council's discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President made a statement (S/25079) on behalf of the Council.

3159e séance

La situation en Bosnie-Herzégovine

Lettre datée du 8 janvier 1993, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Représentant permanent de la Bosnie-Herzégovine auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/25074)

Lettre datée du 8 janvier 1993, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Représentant permanent de la Turquie auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/25077)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur leur demande les représentants de la Bosnie-Herzégovine et de la Turquie à participer à l'examen de la question sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président fait une déclaration (S/25079) au nom du Conseil.

3160th meeting

The situation in Bosnia and Herzegovina

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representative of Bosnia and Herzegovina, at his request, to participate in the Council's discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President made a statement (S/25080) on behalf of the Council.

3160e séance

La situation en Bosnie-Herzégovine

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur sa demande le représentant de la Bosnie-Herzégovine à participer à l'examen de la question sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président fait une déclaration (S/25080) au nom du Conseil.

3161st meeting

The situation between Iraq and Kuwait

The agenda was adopted without objection.

The President made a statement (S/25081) on behalf of the Council.

3161e séance

La situation entre l'Iraq et le Koweït

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président fait une déclaration (S/25081) au nom du Conseil.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Basel Convention on the Control of Transboundary Movements of Hazardous Wastes and their Disposal, concluded at Basel on 22 March 1989

Accession: Iran (Islamic Republic of) (5 January 1993)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Convention de Bâle sur le contrôle des mouvements transfrontières de déchets dangereux et de leur élimination, conclue à Bâle le 22 mars 1989

Adhésion : Iran (République islamique d') (5 janvier 1993*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Chairmen of the regional groups

The following information regarding the Chairmanship of the regional groups for the month of January has been communicated to the Secretariat:

African States:
Namibia
H.E. Mr. Tunguru Huaraka

Asian States:
Sri Lanka
H.E. Mr. Stanley Kalpagé

Eastern European States:
Bulgaria
Mr. Jordan V. Lozanov
Chargé d'affaires

Latin American and Caribbean States:
Argentina
Mr. Carlos Sersale di Cerisano
Chargé d'affaires

Western European and Other States:
France
H.E. Mr. Jean-Bernard Mérimée

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de janvier ont été communiqués au Secrétariat :

Etats d'Afrique :
Namibie
S.E. M. Tunguru Huaraka

Etats d'Asie :
Sri Lanka
S.E. M. Stanley Kalpagé

Etats d'Europe orientale :
Bulgarie
M. Jordan V. Lozanov
Chargé d'affaires

Etats d'Amérique latine et des Caraïbes :
Argentine
M. Carlos Sersale di Cerisano
Chargé d'affaires

Etats d'Europe occidentale et autres Etats :
France
S.E. M. Jean-Bernard Mérimée

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

93-00006

JOURNAL

of the UNITED NATIONS — **des NATIONS UNIES**

TUESDAY, 12 JANUARY 1993 — No. 1993/7 — MARDI 12 JANVIER 1993

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Tuesday, 12 January 1993

Mardi 12 janvier 1993

SECURITY COUNCIL

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED BY RESOLUTION 661 (1990) CONCERNING THE SITUATION BETWEEN IRAQ AND KUWAIT

10.30 a.m.-1 p.m.	85th meeting (closed)	Conference Room 7

CONSEIL DE SECURITE

COMITE DU CONSEIL DE SECURITE CREE PAR LA RESOLUTION 661 (1990) CONCERNANT LA SITUATION ENTRE L'IRAQ ET LE KOWEIT

10 h 30 à 13 heures	85e séance (privée)	Salle de conférence 7

GENERAL ASSEMBLY

UNITED NATIONS COMMISSION ON INTERNATIONAL TRADE LAW

WORKING GROUP ON ELECTRONIC DATA INTERCHANGE

10 a.m.-1 p.m.	open meeting	Conference Room 1
3 p.m.-6 p.m.	open meeting	Conference Room 1

ASSEMBLEE GENERALE

COMMISSION DES NATIONS UNIES POUR LE DROIT COMMERCIAL INTERNATIONAL

GROUPE DE TRAVAIL DE L'ECHANGE DES DONNEES INFORMATISEES

10 heures à 13 heures	séance publique	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	séance publique	Salle de conférence 1

FIFTH UNITED NATIONS REGIONAL CARTOGRAPHIC CONFERENCE FOR THE AMERICAS

10 a.m.-1 p.m.	open meeting	Conference Room 2
3 p.m.-6 p.m.	open meeting	Conference Room 2

CINQUIEME CONFERENCE CARTOGRAPHIQUE REGIONALE DES NATIONS UNIES POUR L'AMERIQUE

10 heures à 13 heures	séance publique	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	séance publique	Salle de conférence 2

OTHER MEETINGS

GROUP OF 77 OF THE WHOLE
(at the ambassadorial level)

11 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber

AUTRES REUNIONS

REUNION PLENIERE DU GROUPE DES 77
(au niveau des ambassadeurs)

11 heures à 13 heures	réunion privée	Salle du Conseil de tutelle

* * *

GENERAL ASSEMBLY

The organizational session of the INTERGOVERNMENTAL NEGOTIATING COMMITTEE FOR THE ELABORATION OF AN INTERNATIONAL CONVENTION TO COMBAT DESERTIFICATION will be held at Headquarters from 26 to 29 January 1993. The provisional agenda for the session is contained in document A/AC.241/1.

* * *

ASSEMBLEE GENERALE

Le COMITE INTERGOUVERNEMENTAL DE NEGOCIATION POUR L'ELABORATION D'UNE CONVENTION INTERNATIONALE SUR LA LUTTE CONTRE LA DESERTIFICATION tiendra sa session d'organisation au Siège du 26 au 29 janvier 1993. L'ordre du jour provisoire de la session figure dans le document A/AC.241/1.

* * *

United Nations Convention on the Law of the Sea

Informal consultations of the Secretary-General on outstanding issues relating to the deep seabed mining provisions of the United Nations Convention on the Law of the Sea will take place on Thursday and Friday, 28 and 29 January 1993 at 10.30 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 2. Delegations wishing to participate in these consultations are requested to inform the Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea (tel.: 963-6422). Copies of the information note prepared for this meeting are available in Room DC2-0470.

* * *

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer

Des consultations officieuses du Secrétaire général sur les questions en suspens relatives aux dispositions de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer au sujet de l'exploitation minière des fonds marins auront lieu les jeudi et vendredi 28 et 29 janvier 1993 à 10 h 30 et à 15 heures dans la salle de conférence 2. Les délégations désirant participer à ces consultations sont priées d'informer la Division des affaires maritimes et du droit de la mer (tél. : 963-6422). Des exemplaires de la note d'information sont disponibles au Bureau DC2-0470.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Organizational session

The meeting of the organizational session of the Economic and Social Council for the purpose of electing its President and other members of the Bureau, which was scheduled for Friday, 15 January, is postponed to Tuesday, 26 January 1993.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Session d'organisation

La séance de la session d'organisation du Conseil économique et social pour élire son président et d'autres membres du Bureau prévue pour le vendredi 15 janvier a été reportée au mardi 26 janvier 1993.

* * *

United Nations Children's Fund (UNICEF)

EXECUTIVE BOARD

The 1993 organizational session of the Executive Board will open on Tuesday, 9 February 1993 at 10 a.m. The annotated provisional agenda for the session of the Board is contained in document E/ICEF/1993/L.1. The special session of the Executive Board, scheduled for 11 and 12 February 1993, has been cancelled.

Executive Board members, observers and others are requested to present their letters of credentials to the Secretary, UNICEF Executive Board (Three United Nations Plaza (H-12K), New York, N.Y. 10017), as soon as possible, but no later than 5 February 1993.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance (UNICEF)

CONSEIL D'ADMINISTRATION

La session d'organisation de 1993 du Conseil d'administration s'ouvrira le mardi 9 février 1993 à 10 heures. L'ordre du jour provisoire annoté de la session du Conseil figure dans le document E/ICEF/1993/L.1. La session extraordinaire du Conseil d'administration, prévue pour les 11 et 12 février 1993, a été annulée.

Les membres du Conseil d'administration, observateurs et autres sont priés de présenter leurs lettres de créance au Secrétaire du Conseil d'administration de l'UNICEF (Three United Nations Plaza (H-12K), New York, N.Y. 10017) le plus tôt possible et avant le 5 février 1993.

* * *

OTHER MEETINGS

There will be a closed meeting of the WESTERN EUROPEAN AND OTHER STATES GROUP on Wednesday, 13 January 1993, at 11 a.m. in Conference Room 8.

* * *

There will be a closed meeting of the ASIAN GROUP on Wednesday, 13 January 1993, at 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

* * *

AUTRES REUNIONS

Le GROUPE DES ETATS D'EUROPE OCCIDENTALE ET AUTRES ETATS tiendra une réunion privée le mercredi 13 janvier 1993 à 11 heures dans la salle de conférence 8.

* * *

Le GROUPE ASIATIQUE tiendra une réunion privée le mercredi 13 janvier 1993 à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social.

* * *

Weekly DPI/NGO Briefing

The DPI/NGO briefing "Coordinated United Nations humanitarian assistance" will take place on Thursday, 14 January 1993, from 10 a.m. to 11.30 a.m. in the Dag Hammarsköld Library Auditorium.

At 10 a.m., videos from the DPI Series "The UN in Action" will be shown. At 10.30 a.m., the speaker will be Mr. Jan Eliasson, Under-Secretary-General, Department for Humanitarian Affairs.

* * *

Réunion d'information hebdomadaire Département de l'information/ONG

La réunion d'information Département de l'information/ONG sur le thème "Coordination de l'aide humanitaire des Nations Unies" aura lieu le jeudi 14 janvier 1993 de 10 heures à 11 h 30 dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld.

A 10 heures seront présentées des vidéos de la série du Département de l'information "L'ONU en action". A 10 h 30, l'orateur sera M. Jan Eliasson, Secrétaire général adjoint aux afffaires humanitaires.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Monday, 11 January 1993

SECURITY COUNCIL

3162nd meeting

The situation between Iraq and Kuwait

Special report of the Secretary-General on the United Nations Iraq-Kuwait Observation Mission (S/25085)

The agenda was adopted without objection.

The President made a statement (S/25091) on behalf of the Council.

Lundi 11 janvier 1993

CONSEIL DE SECURITE

3162e séance

La situation entre l'Iraq et le Koweït

Rapport spécial du Secrétaire général sur la Mission d'observation des Nations Unies pour l'Iraq et le Koweït (S/25085)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président fait une déclaration (S/25091) au nom du Conseil.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Vienna Convention on Succession of States in respect of State Property, Archives and Debts, concluded at Vienna on 8 April 1983

Accession: Ukraine (8 January 1993)*

United Nations Convention on the Law of the Sea, concluded at Montego Bay, Jamaica, on 10 December 1982

Ratification: Saint Kitts and Nevis (7 January 1993)*

Protocol to the 1979 Convention on Long-Range Transboundary Air Pollution concerning the Control of Emissions of Volatile Organic Compounds or their Transboundary Fluxes, concluded at Geneva on 18 November 1991

Ratification: Norway (7 January 1993)*

Vienna Convention for the Protection of the Ozone Layer, concluded at Vienna on 22 March 1985

Accession: Seychelles (6 January 1993)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Convention de Vienne sur la succession d'Etats en matière de biens, archives et dettes d'Etats, conclue à Vienne le 8 avril 1983

Adhésion : Ukraine (8 janvier 1993*)

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer, conclue à Montego Bay (Jamaïque) le 10 décembre 1982

Ratification : Saint-Kitts-et-Nevis (7 janvier 1993*)

Protocole à la Convention sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance de 1979, relatif à la lutte contre les émissions des composés organiques volatiles ou leurs flux transfrontières, conclu à Genève le 18 novembre 1991

Ratification : Norvège (7 janvier 1993*)

Convention de Vienne pour la protection de la couche d'ozone, conclue à Vienne le 22 mars 1985

Adhésion : Seychelles (6 janvier 1993*)

* Date de réception des documents pertinents.

Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer, concluded at Montreal on 16 September 1987

Accession: Seychelles (6 January 1993)*

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer, adopted at the Second Meeting of the Parties at London on 29 June 1990

Accession: Seychelles (6 January 1993)*

Basel Convention on the Control of Transboundary Movements of Hazardous Wastes and their Disposal, concluded at Basel on 22 March 1989

Accession: Egypt (8 January 1993)*

United Nations Framework Convention on Climate Change, concluded at New York on 9 May 1992

Ratification: Saint Kitts and Nevis (7 January 1993)*

Convention on Biological Diversity, opened for signature at Rio de Janeiro on 5 June 1992

Ratification: Saint Kitts and Nevis (7 January 1993)*

* The date of receipt of the relevant documents.

Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone, conclu à Montréal le 16 septembre 1987

Adhésion : Seychelles (6 janvier 1993*)

Amendment au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone, adopté à la deuxième réunion des Parties à Londres le 29 juin 1990

Adhésion : Seychelles (6 janvier 1993*)

Convention de Bâle sur le contrôle des mouvements transfrontières de déchets dangereux et de leur élimination, conclue à Bâle le 22 mars 1989

Adhésion : Egypte (8 janvier 1993*)

Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques, conclue à New York le 9 mai 1992

Ratification : Saint-Kitts-et-Nevis (7 janvier 1993*)

Convention sur la diversité biologique, ouverte à la signature à Rio de Janeiro le 5 juin 1992

Ratification : Saint-Kitts-et-Nevis (7 janvier 1993*)

* Date de réception des documents pertinents.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication (Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication (postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

93-00007

JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

WEDNESDAY, 13 JANUARY 1993 | No. 1993/8 | MERCREDI 13 JANVIER 1993

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Wednesday, 13 January 1993

SECURITY COUNCIL

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED BY RESOLUTION 724 (1991) CONCERNING YUGOSLAVIA

3.30 p.m.-6 p.m.	51st meeting (closed)	Conference Room 7

Mercredi 13 janvier 1993

CONSEIL DE SECURITE

COMITE DU CONSEIL DE SECURITE CREE PAR LA RESOLUTION 724 (1991) CONCERNANT LA YOUGOSLAVIE

15 h 30 à 18 heures	51e séance (privée)	Salle de conférence 7

RESUMPTION OF THE FORTY-SEVENTH SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY

The 95th plenary meeting of the General Assembly will be held on Tuesday, 19 January 1993, at 10.30 a.m., to consider the admission of the Czech Republic and the Slovak Republic to membership in the United Nations. At the same meeting, the Assembly will also consider the filling of the vacancies in subsidiary organs resulting from the dissolution of the former Czechoslovakia.

REPRISE DE LA QUARANTE-SEPTIEME SESSION DE L'ASSEMBLEE GENERALE

La 95e séance plénière de l'Assemblée générale aura lieu le mardi 19 janvier 1993 à 10 h 30, pour examiner l'admission de la République tchèque et de la République slovaque à l'Organisation des Nations Unies. Au cours de cette même séance, l'Assemblée examinera aussi les nominations aux postes devenus vacants dans les organes subsidiaires à la suite de la dissolution de l'ancienne Tchécoslovaquie.

GENERAL ASSEMBLY

UNITED NATIONS COMMISSION ON INTERNATIONAL TRADE LAW

WORKING GROUP ON ELECTRONIC DATA INTERCHANGE

10 a.m.-1 p.m.	open meeting	Conference Room 1
3 p.m.-6 p.m.	open meeting	Conference Room 1

ASSEMBLEE GENERALE

COMMISSION DES NATIONS UNIES POUR LE DROIT COMMERCIAL INTERNATIONAL

GROUPE DE TRAVAIL DE L'ECHANGE DES DONNEES INFORMATISEES

10 heures à 13 heures	séance publique	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	séance publique	Salle de conférence 1

FIFTH UNITED NATIONS REGIONAL CARTOGRAPHIC CONFERENCE FOR THE AMERICAS

10 a.m.-1 p.m.	open meeting	Conference Room 2
3 p.m.-6 p.m.	open meeting	Conference Room 2

CINQUIEME CONFERENCE CARTOGRAPHIQUE REGIONALE DES NATIONS UNIES POUR L'AMERIQUE

10 heures à 13 heures	séance publique	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	séance publique	Salle de conférence 2

OTHER MEETINGS

WESTERN EUROPEAN AND OTHER STATES GROUP

11 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

AUTRES REUNIONS

GROUPE DES ETATS D'EUROPE OCCIDENTALE ET AUTRES ETATS

11 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

ASIAN GROUP OF THE WHOLE

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

REUNION PLENIERE DU GROUPE ASIATIQUE

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle du Conseil économique et social

• • •

GENERAL ASSEMBLY

The organizational session of the INTERGOVERNMENTAL NEGOTIATING COMMITTEE FOR THE ELABORATION OF AN INTERNATIONAL CONVENTION TO COMBAT DESERTIFICATION will be held at Headquarters from 26 to 29 January 1993. The provisional agenda for the session is contained in document A/AC.241/1.

• • •

ASSEMBLEE GENERALE

Le COMITE INTERGOUVERNEMENTAL DE NEGOCIATION POUR L'ELABORATION D'UNE CONVENTION INTERNATIONALE SUR LA LUTTE CONTRE LA DESERTIFICATION tiendra sa session d'organisation au Siège du 26 au 29 janvier 1993. L'ordre du jour provisoire de la session figure dans le document A/AC.241/1.

• • •

United Nations Convention on the Law of the Sea

Informal consultations of the Secretary-General on outstanding issues relating to the deep seabed mining provisions of the United Nations Convention on the Law of the Sea will take place on Thursday and Friday, 28 and 29 January 1993 at 10.30 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 2. Delegations wishing to participate in these consultations are requested to inform the Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea (tel.: 963-6422). Copies of the information note prepared for this meeting are available in Room DC2-0470.

• • •

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Organizational session

The meeting of the organizational session of the Economic and Social Council for the purpose of electing its President and other members of the Bureau, which was scheduled for Friday, 15 January, is postponed to Tuesday, 26 January 1993.

• • •

United Nations Children's Fund (UNICEF)

EXECUTIVE BOARD

The 1993 organizational session of the Executive Board will open on Tuesday, 9 February 1993 at 10 a.m. The annotated provisional agenda for the session of the Board is contained in document E/ICEF/1993/L.1. The special session of the Executive Board, scheduled for 11 and 12 February 1993, has been cancelled.

Executive Board members, observers and others are requested to present their letters of credentials to the Secretary, UNICEF Executive Board (Three United Nations Plaza (H-12K), New York, N.Y. 10017), as soon as possible, but no later than 5 February 1993.

• • •

OTHER MEETINGS

There will be a closed meeting of the EASTERN EUROPEAN GROUP ON CANDIDATURES *(at the expert level)* on Thursday, 14 January 1993, at 10 a.m. in Conference Room A.

• • •

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer

Des consultations officieuses du Secrétaire général sur les questions en suspens relatives aux dispositions de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer au sujet de l'exploitation minière des fonds marins auront lieu les jeudi et vendredi 28 et 29 janvier 1993 à 10 h 30 et à 15 heures dans la salle de conférence 2. Les délégations désirant participer à ces consultations sont priées d'informer la Division des affaires maritimes et du droit de la mer (tél. : 963-6422). Des exemplaires de la note d'information sont disponibles au Bureau DC2-0470.

• • •

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Session d'organisation

La séance de la session d'organisation du Conseil économique et social pour élire son président et d'autres membres du Bureau prévue pour le vendredi 15 janvier a été reportée au mardi 26 janvier 1993.

• • •

Fonds des Nations Unies pour l'enfance (UNICEF)

CONSEIL D'ADMINISTRATION

La session d'organisation de 1993 du Conseil d'administration s'ouvrira le mardi 9 février 1993 à 10 heures. L'ordre du jour provisoire annoté de la session du Conseil figure dans le document E/ICEF/1993/L.1. La session extraordinaire du Conseil d'administration, prévue pour les 11 et 12 février 1993, a été annulée.

Les membres du Conseil d'administration, observateurs et autres sont priés de présenter leurs lettres de créance au Secrétaire du Conseil d'administration de l'UNICEF (Three United Nations Plaza (H-12K), New York, N.Y. 10017) le plus tôt possible et avant le 5 février 1993.

• • •

AUTRES REUNIONS

Le GROUPE D'EUROPE ORIENTALE SUR LES CANDIDATURES *(au niveau des experts)* tiendra une réunion privée le jeudi 14 janvier 1993 à 10 heures dans la salle de conférence A.

• • •

There will be a closed meeting of the WORKING GROUP OF EXPERTS ON ECONOMIC MATTERS OF THE AFRICAN GROUP on Thursday, 14 January 1993, at 10 a.m. in Conference Room 6.

• • •

There will be a closed meeting of the COORDINATING BUREAU OF THE NON-ALIGNED MOVEMENT on Thursday, 14 January 1993, at 3 p.m. in Conference Room 4.

• • •

Weekly DPI/NGO Briefing

The DPI/NGO briefing "Coordinated United Nations humanitarian assistance" will take place on Thursday, 14 January 1993, from 10 a.m. to 11.30 a.m. in the Dag Hammarsköld Library Auditorium.

At 10 a.m., videos from the DPI Series "The UN in Action" will be shown. At 10.30 a.m., the speaker will be Mr. Jan Eliasson, Under-Secretary-General, Department for Humanitarian Affairs.

• • •

Le GROUPE D'EXPERTS DES QUESTIONS ECONOMIQUES DU GROUPE AFRICAIN tiendra une réunion privée le jeudi 14 janvier 1993 à 10 heures dans la salle de conférence 6.

• • •

Le BUREAU DE COORDINATION DU MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNES tiendra une réunion privée le jeudi 14 janvier 1993 à 15 heures dans la salle de conférence 4.

• • •

Réunion d'information hebdomadaire Département de l'information/ONG

La réunion d'information Département de l'information/ONG sur le thème "Coordination de l'aide humanitaire des Nations Unies" aura lieu le jeudi 14 janvier 1993 de 10 heures à 11 h 30 dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld.

A 10 heures seront présentées des vidéos de la série du Département de l'information "L'ONU en action". A 10 h 30, l'orateur sera M. Jan Eliasson, Secrétaire général adjoint aux afffaires humanitaires.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

* * *

Corrigendum to the summary of the 94th plenary meeting of the General Assembly (see *Journal* 1992/250, p.6): the following item should be added to the list of items retained on the agenda of the forty-seventh session of the General Assembly:

Item 152 Convening of an international conference on Somalia

* * *

Rectificatif de l'aperçu de la 94e séance plénière de l'Assemblée générale (voir *Journal* 1992/250, p.6): le point ci-après doit être ajouté à la liste des questions maintenues à l'ordre du jour de la quarante-septième session de l'Assemblée générale :

Point 152 Convocation d'une conférence internationale sur la Somalie

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention on the Rights of the Child, adopted by the General Assembly of the United Nations on 20 November 1989

Ratification: Cameroon (11 January 1993)*

Protocol to the 1979 Convention on Long-Range Transboundary Air Pollution concerning the Control of Emissions of Volatile Organic Compounds or their Transboundary Fluxes, concluded at Geneva on 18 November 1991

Ratification: Sweden (8 January 1993)*

Vienna Convention for the Protection of the Ozone Layer, concluded at Vienna on 22 March 1985

Accession: Kiribati (8 January 1993)*

Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer, concluded at Montreal on 16 September 1987

Accession: Kiribati (8 January 1993)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Convention relative aux droits de l'enfant, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 20 novembre 1989

Ratification : Cameroun (11 janvier 1993*)

Protocole à la Convention sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance de 1979, relatif à la lutte contre les émissions des composés organiques volatiles ou leurs flux trans-frontières, conclu à Genève le 18 novembre 1991

Ratification : Suède (8 janvier 1993*)

Convention de Vienne pour la protection de la couche d'ozone, conclue à Vienne le 22 mars 1985

Adhésion : Kiribati (8 janvier 1993*)

Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone, conclu à Montréal le 16 septembre 1987

Adhésion : Kiribati (8 janvier 1993*)

* Date de réception des documents pertinents.

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

93-00008

JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

THURSDAY, 14 JANUARY 1993 No. 1993/9 JEUDI 14 JANVIER 1993

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Thursday, 14 January 1993

SECURITY COUNCIL

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED BY RESOLUTION 724 (1991) CONCERNING YUGOSLAVIA

3.30 p.m.-6 p.m.	51st meeting (closed)	Conference Room 7

Jeudi 14 janvier 1993

CONSEIL DE SECURITE

COMITE DU CONSEIL DE SECURITE CREE PAR LA RESOLUTION 724 (1991) CONCERNANT LA YOUGOSLAVIE

15 h 30 à 18 heures	51e séance (privée)	Salle de conférence 7

RESUMPTION OF THE FORTY-SEVENTH SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY

The 95th plenary meeting of the General Assembly will be held on Tuesday, 19 January 1993, at 10.30 a.m., to consider the admission of the Czech Republic and the Slovak Republic to membership in the United Nations. At the meeting, the Assembly will also consider the filling of the vacancies in subsidiary organs resulting from the dissolution of the former Czechoslovakia.

REPRISE DE LA QUARANTE-SEPTIEME SESSION DE L'ASSEMBLEE GENERALE

La 95e séance plénière de l'Assemblée générale aura lieu le mardi 19 janvier 1993 à 10 h 30, pour examiner l'admission de la République tchèque et de la République slovaque à l'Organisation des Nations Unies. Au cours de la séance, l'Assemblée examinera aussi les nominations aux postes devenus vacants dans les organes subsidiaires à la suite de la dissolution de l'ancienne Tchécoslovaquie.

GENERAL ASSEMBLY

FIFTH UNITED NATIONS REGIONAL CARTOGRAPHIC CONFERENCE FOR THE AMERICAS

10 a.m.- 1 p.m.	open meeting	Conference Room 2
3 p.m.- 6 p.m.	open meeting	Conference Room 2

OTHER MEETINGS

EASTERN EUROPEAN GROUP OF THE WHOLE ON CANDIDATURES *(at the expert level)*

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room A

AFRICAN GROUP: GROUP OF EXPERTS ON ECONOMIC MATTERS

10.30 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

COORDINATING BUREAU OF THE NON-ALIGNED MOVEMENT

3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting*	Conference Room 4

*Open to all members of the Non-aligned Movement.

* * *

Weekly DPI/NGO Briefing

The DPI/NGO briefing "Coordinated United Nations humanitarian assistance" will take place *today*, 14 January 1993, from 10 a.m. to 11.30 a.m. in the Dag Hammarsköld Library Auditorium.

At 10 a.m., videos from the DPI Series "The UN in Action" will be shown. At 10.30 a.m., the speaker will be Mr. Jan Eliasson, Under-Secretary-General, Department for Humanitarian Affairs.

ASSEMBLEE GENERALE

CINQUIEME CONFERENCE CARTOGRAPHIQUE REGIONALE DES NATIONS UNIES POUR L'AMERIQUE

10 heures à 13 heures	séance publique	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	séance publique	Salle de conférence 2

AUTRES REUNIONS

REUNION PLENIERE DU GROUPE D'EUROPE ORIENTALE SUR LES CANDIDATURES *(au niveau des experts)*

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence A

GROUPE AFRICAIN : GROUPE D'EXPERTS DES QUESTIONS ECONOMIQUES

10 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 6

BUREAU DE COORDINATION DU MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNES

15 heures à 18 heures	réunion privée*	Salle de conférence 4

* Réservée aux membres des pays non alignés.

* * *

Réunion d'information hebdomadaire Département de l'information/ONG

La réunion d'information Département de l'information/ONG sur le thème "Coordination de l'aide humanitaire des Nations Unies" aura lieu *aujourd'hui* 14 janvier 1993 de 10 heures à 11 h 30 dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld.

A 10 heures seront présentées des vidéos de la série du Département de l'information "L'ONU en action". A 10 h 30, l'orateur sera M. Jan Eliasson, Secrétaire général adjoint aux affaires humanitaires.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

The COMMITTEE ON APPLICATIONS FOR REVIEW OF ADMINISTRATIVE TRIBUNAL JUDGEMENTS will hold its fortieth session on Monday, 18 January 1993, at 10.30 a.m. in Conference Room 6.

[The Committee is composed of the Member States the representatives of which serve on the General Committee of the forty-seventh session of the General Assembly, namely: Afghanistan, Austria, Belize, Benin, Bulgaria, Cape Verde, China, Comoros, Egypt, El Salvador, France, Gabon, Iran (Islamic Republic of), Ireland, Kuwait, Lesotho, Libyan Arab Jamahiriya, Nicaragua, Philippines, Romania, Russian Federation, Sri Lanka, Suriname, Tunisia, Turkey, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, United States of America, Uruguay and Yemen.]

* * *

The organizational session of the INTERGOVERNMENTAL NEGOTIATING COMMITTEE FOR THE ELABORATION OF AN INTERNATIONAL CONVENTION TO COMBAT DESERTIFICATION will be held at Headquarters from 26 to 29 January 1993. The provisional agenda for the session is contained in document A/AC.241/1.

* * *

United Nations Convention on the Law of the Sea

Informal consultations of the Secretary-General on outstanding issues relating to the deep seabed mining provisions of the United Nations Convention on the Law of the Sea will take place on Thursday and Friday, 28 and 29 January 1993 at 10.30 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 2. Delegations wishing to participate in these consultations are requested to inform the Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea (tel.: 963-6422). Copies of the information note prepared for this meeting are available in Room DC2-0470.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Organizational session

The meeting of the organizational session of the Economic and Social Council for the purpose of electing its President and other members of the Bureau, which was scheduled for Friday, 15 January, is postponed to Tuesday, 26 January 1993.

* * *

ASSEMBLEE GENERALE

Le COMITE DES DEMANDES DE REFORMATION DE JUGEMENTS DU TRIBUNAL ADMINISTRATIF tiendra sa quarantième session le lundi 18 janvier 1993 à 10 h 30 dans la salle de conférence 6.

[Le Comité est composé des Etats membres qui siègent au Bureau de la quarante-septième session de l'Assemblée générale, à savoir : Afghanistan, Autriche, Belize, Bénin, Bulgarie, Cap-Vert, Chine, Comores, Egypte, El Salvador, Etats-Unis d'Amérique, Fédération de Russie, France, Gabon, Iran (République islamique d'), Irlande, Jamahiriya arabe libyenne, Koweït, Lesotho, Nicaragua, Philippines, Roumanie, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Sri Lanka, Suriname, Tunisie, Turquie, Uruguay et Yémen.]

* * *

Le COMITE INTERGOUVERNEMENTAL DE NEGOCIATION POUR L'ELABORATION D'UNE CONVENTION INTERNATIONALE SUR LA LUTTE CONTRE LA DESERTIFICATION tiendra sa session d'organisation au Siège du 26 au 29 janvier 1993. L'ordre du jour provisoire de la session figure dans le document A/AC.241/1.

* * *

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer

Des consultations officieuses du Secrétaire général sur les questions en suspens relatives aux dispositions de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer au sujet de l'exploitation minière des fonds marins auront lieu les jeudi et vendredi 28 et 29 janvier 1993 à 10 h 30 et à 15 heures dans la salle de conférence 2. Les délégations désirant participer à ces consultations sont priées d'informer la Division des affaires maritimes et du droit de la mer (tél. : 963-6422). Des exemplaires de la note d'information sont disponibles au Bureau DC2-0470.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Session d'organisation

La séance de la session d'organisation du Conseil économique et social pour élire son président et d'autres membres du Bureau prévue pour le vendredi 15 janvier a été reportée au mardi 26 janvier 1993.

* * *

United Nations Development Programme

There will be informal consultations of the GOVERNING COUNCIL of UNDP on Tuesday, 19 January 1993, at 10 a.m. and, if necessary, at 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber, on the following subjects: (a) Follow-up to decision 92/26 on assistance to Myanmar and decision 92/27 on the UNDP programme in former Yugoslavia; (b) Follow-up to the Secretary-General's decision related to the Department for Development Support and Management Services and the Office of Project Services (OPS) of UNDP; (c) Agency support costs; (d) Proposal concerning the location of the hearquarters of UNDP, UNFPA and UNIFEM: progress report; (e) Matters before the organizational meeting and the special session (16-19 February 1993); and (f) Other matters. The meeting is opened to all members of the Programme.

As requested by the Member States, UNDP will hold an informal consultation on the *Human Development Report 1993* on Wednesday, 20 January 1993, at 10 a.m. in the Economic and Social Council Chamber. All interested delegations and members of the Programme are invited to attend.

* * *

United Nations Children's Fund (UNICEF)

EXECUTIVE BOARD

The 1993 organizational session of the Executive Board will open on Tuesday, 9 February 1993 at 10 a.m. The annotated provisional agenda for the session of the Board is contained in document E/ICEF/1993/L.1. The special session of the Executive Board, scheduled for 11 and 12 February 1993, has been cancelled.

Executive Board members, observers and others are requested to present their letters of credentials to the Secretary, UNICEF Executive Board (Three United Nations Plaza (H-12K), New York, N.Y. 10017), as soon as possible, but no later than 5 February 1993.

* * *

OTHER MEETINGS

There will be a closed meeting of the LATIN AMERICAN AND CARIBBEAN GROUP OF STATES on Friday, 15 January 1993, at 11.30 a.m. in the Economic and Social Council Chamber.

* * *

Programme des Nations Unies pour le développement

Des consultations officieuses du CONSEIL D'ADMINISTRATION du PNUD auront lieu le mardi 19 janvier 1993 à 10 heures et, si besoin est, à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social, sur les questions ci-après : a) Suite à donner à décision 92/26 sur l'assistance au Myanmar et à la décision 92/27 sur le programme du PNUD dans l'ancienne Yougoslavie; b) Suite à donner à la décision du Secrétaire général relative au Département des services d'appui et de gestion pour le développement et au Bureau des services d'appui aux projets du PNUD; c) Dépenses d'appui des organisations; d) Proposition concernant l'emplacement du sièges du PNUD, du FNUAP et de l'UNIFEM : rapport intérimaire; e) Questions à l'ordre du jour de la réunion d'organisation et de la session extraordinaire (16-19 février 1993); et f) Questions diverses. La réunion est ouverte à tous les membres du Programme.

A la demande des Etats Membres, le PNUD tiendra des consultations officieuses sur le *Rapport sur le développement humain 1993* le mercredi 20 janvier 1993 à 10 heures dans la salle du Conseil économique et social. Toutes les délégations intéressées et les membres du Programme sont invités.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance (UNICEF)

CONSEIL D'ADMINISTRATION

La session d'organisation de 1993 du Conseil d'administration s'ouvrira le mardi 9 février 1993 à 10 heures. L'ordre du jour provisoire annoté de la session du Conseil figure dans le document E/ICEF/1993/L.1. La session extraordinaire du Conseil d'administration, prévue pour les 11 et 12 février 1993, a été annulée.

Les membres du Conseil d'administration, observateurs et autres sont priés de présenter leurs lettres de créance au Secrétaire du Conseil d'administration de l'UNICEF (Three United Nations Plaza (H-12K), New York, N.Y. 10017) le plus tôt possible et avant le 5 février 1993.

* * *

AUTRES REUNIONS

Le GROUPE DES ETATS D'AMERIQUE LATINE ET DES CARAIBES tiendra une réunion privée le vendredi 15 janvier 1993 à 11 h 30 dans la salle du Conseil économique et social.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Monday, 11 January 1993

Convention on the Rights of the Child

COMMITTEE ON THE RIGHTS OF THE CHILD
Third session

47th meeting

Opening of the session

The third session of the Committee was declared open by its Chairperson.

The Under-Secretary-General for Human Rights made an opening statement.

Adoption of the agenda [1]

The Committee adopted its provisional agenda submitted by the Secretary-General (CRC/C/13). It also adopted its programme of work for the session.

Submission of reports by States parties under article 44 of the Convention [3]

The Committee considered the item.

48th (closed) meeting

Matters relating to the methods of work of the Committee [8]

The Committee considered the item in closed session.

Lundi 11 janvier 1993

Convention relative aux droits de l'enfant

COMITE DES DROITS DE L'ENFANT
Troisième session

47e séance

Ouverture de la session

La troisième session du Comité est déclarée ouverte par le Président.

Le Secrétaire général adjoint aux droits de l'homme fait une déclaration liminaire.

Adoption de l'ordre du jour [1]

Le Comité adopte l'ordre du jour provisoire présenté par le Secrétaire général (CRC/C/13). Il adopte également le programme de travail de sa session.

Présentation de rapports par les Etats parties en application de l'article 44 de la Convention [3]

Le Comité examine la question.

48e séance (privée)

Questions relatives aux méthodes de travail du Comité [8]

Le Comité examine la question en séance privée.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Meeting			Réunion		
Thursday, 14 January 1993			*Jeudi 14 janvier 1993*		
STAFF COUNCIL			CONSEIL DU PERSONNEL		
1.15 p.m.-2.30 p.m.	(open to staff members only)	Conference Room 5	13 h 15 à 14 h 30	(réservée au membres du personnel)	Salle de conférence 5

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

93-00009

JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

FRIDAY, 15 JANUARY 1993 | No. 1993/10 | VENDREDI 15 JANVIER 1993

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Friday, 15 January 1993

SECURITY COUNCIL

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED BY RESOLUTION 724 (1991) CONCERNING YUGOSLAVIA

10 a.m.-1 p.m.	51st meeting (closed)	Conference Room 7

Vendredi 15 janvier 1993

CONSEIL DE SECURITE

COMITE DU CONSEIL DE SECURITE CREE PAR LA RESOLUTION 724 (1991) CONCERNANT LA YOUGOSLAVIE

10 heures à 18 heures	51e séance (privée)	Salle de conférence 7

RESUMPTION OF THE FORTY-SEVENTH SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY

The 95th plenary meeting of the General Assembly will be held on Tuesday, 19 January 1993, at 10.30 a.m., to consider the admission of the Czech Republic and the Slovak Republic to membership in the United Nations. At the meeting, the Assembly will also consider the filling of the vacancies in subsidiary organs resulting from the dissolution of the former Czechoslovakia (see p.3).

REPRISE DE LA QUARANTE-SEPTIEME SESSION DE L'ASSEMBLEE GENERALE

La 95e séance plénière de l'Assemblée générale aura lieu le mardi 19 janvier 1993 à 10 h 30, pour examiner l'admission de la République tchèque et de la République slovaque à l'Organisation des Nations Unies. Au cours de la séance, l'Assemblée examinera aussi les nominations aux postes devenus vacants dans les organes subsidiaires à la suite de la dissolution de l'ancienne Tchécoslovaquie (voir p.3).

GENERAL ASSEMBLY

UNITED NATIONS COMMISSION ON INTERNATIONAL TRADE LAW

WORKING GROUP ON ELECTRONIC DATA INTERCHANGE

10.30 a.m.-1 p.m.	open meeting	Conference Room 1
3 p.m.-6 p.m.	open meeting	Conference Room 1

FIFTH UNITED NATIONS REGIONAL CARTOGRAPHIC CONFERENCE FOR THE AMERICAS

10.30 a.m.-1 p.m.	open meeting	Conference Room 2
3 p.m.-6 p.m.	open meeting	Conference Room 2

OTHER MEETINGS

LATIN AMERICAN AND CARIBBEAN GROUP OF STATES

11.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

AFRICAN GROUP: EXECUTIVE COMMITTEE

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Organizational session

The meeting of the organizational session of the Economic and Social Council for the purpose of electing its President and other members of the Bureau, which was scheduled for *today*, 15 January, was postponed to Tuesday, 26 January 1993.

ASSEMBLEE GENERALE

COMMISSION DES NATIONS UNIES POUR LE DROIT COMMERCIAL INTERNATIONAL

GROUPE DE TRAVAIL DE L'ECHANGE DES DONNEES INFORMATISEES

10 h 30 à 13 heures	séance publique	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	séance publique	Salle de conférence 1

CINQUIEME CONFERENCE CARTOGRAPHIQUE REGIONALE DES NATIONS UNIES POUR L'AMERIQUE

10 h 30 à 13 heures	séance publique	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	séance publique	Salle de conférence 2

AUTRES REUNIONS

GROUPE DES ETATS D'AMERIQUE LATINE ET DES CARAIBES

11 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle du Conseil économique et social

GROUPE AFRICAIN : COMITE EXECUTIF

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 6

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Session d'organisation

La séance de la session d'organisation du Conseil économique et social pour élire son président et d'autres membres du Bureau, prévue pour *aujourd'hui* 15 janvier, a été reportée au mardi 26 janvier 1993.

FORTHCOMING MEETINGS

Tuesday, 19 January 1993

GENERAL ASSEMBLY

Forty-seventh session

10.30 a.m. — 95th PLENARY MEETING — General Assembly Hall

1. Admission of new Members to the United Nations [19]:

   (a) Czech Republic: draft resolution (A/47/L.52)*;

   (b) Slovak Republic: draft resolution (A/47/L.53)*.

2. Adoption of the agenda of the forty-seventh regular session of the General Assembly, allocation of items and organization of work [8]:

   (a) Request for the inclusion of additional sub-items submitted by the Secretary-General (A/47/860);

   (b) Requests for the reopening of the consideration of agenda items 17 (a), 18, 71, 72, 76 and 133 submitted by the Secretary-General (A/47/101/Add.2, A/47/861).

* To be issued.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

The COMMITTEE ON APPLICATIONS FOR REVIEW OF ADMINISTRATIVE TRIBUNAL JUDGEMENTS will hold its fortieth session on Monday, 18 January 1993, at 10.30 a.m. in Conference Room 6.

[The Committee is composed of the Member States the representatives of which serve on the General Committee of the forty-seventh session of the General Assembly, namely: Afghanistan, Austria, Belize, Benin, Bulgaria, Cape Verde, China, Comoros, Egypt, El Salvador, France, Gabon, Iran (Islamic Republic of), Ireland, Kuwait, Lesotho, Libyan Arab Jamahiriya, Nicaragua, Philippines, Romania, Russian Federation, Sri Lanka, Suriname, Tunisia, Turkey, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, United States of America, Uruguay and Yemen.]

REUNIONS A VENIR

Mardi 19 janvier 1993

ASSEMBLEE GENERALE

Quarante-septième session

10 h 30 — 95e SEANCE PLENIERE — Salle de l'Assemblée générale

1. Admission de nouveaux Membres à l'Organisation des Nations Unies [19] :

   a) République tchèque : projet de résolution (A/47/L.52*);

   b) République slovaque : projet de résolution (A/47/L.53*).

2. Adoption de l'ordre du jour de la quarante-septième session ordinaire de l'Assemblée générale, répartition des questions inscrites à l'ordre du jour et organisation des travaux [8] :

   a) Demande d'inscription de points subsidiaires additionnels soumise par le Secrétaire général (A/47/860);

   b) Demandes de réouverture de l'examen des points 17 a), 18, 71, 72, 76 et 133 soumises par le Secrétaire général (A/47/101/Add.2, A/47/861).

* A paraître.

* * *

ASSEMBLEE GENERALE

Le COMITE DES DEMANDES DE REFORMATION DE JUGEMENTS DU TRIBUNAL ADMINISTRATIF tiendra sa quarantième session le lundi 18 janvier 1993 à 10 h 30 dans la salle de conférence 6.

[Le Comité est composé des Etats membres qui siègent au Bureau de la quarante-septième session de l'Assemblée générale, à savoir : Afghanistan, Autriche, Belize, Bénin, Bulgarie, Cap-Vert, Chine, Comores, Egypte, El Salvador, Etats-Unis d'Amérique, Fédération de Russie, France, Gabon, Iran (République islamique d'), Irlande, Jamahiriya arabe libyenne, Koweït, Lesotho, Nicaragua, Philippines, Roumanie, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Sri Lanka, Suriname, Tunisie, Turquie, Uruguay et Yémen.]

• • •

The organizational session of the INTERGOVERNMENTAL NEGOTIATING COMMITTEE FOR THE ELABORATION OF AN INTERNATIONAL CONVENTION TO COMBAT DESERTIFICATION will be held at Headquarters from 26 to 29 January 1993. The provisional agenda for the session is contained in document A/AC.241/1.

• • •

Le COMITE INTERGOUVERNEMENTAL DE NEGOCIATION POUR L'ELABORATION D'UNE CONVENTION INTERNATIONALE SUR LA LUTTE CONTRE LA DESERTIFICATION tiendra sa session d'organisation au Siège du 26 au 29 janvier 1993. L'ordre du jour provisoire de la session figure dans le document A/AC.241/1.

• • •

United Nations Convention on the Law of the Sea

Informal consultations of the Secretary-General on outstanding issues relating to the deep seabed mining provisions of the United Nations Convention on the Law of the Sea will take place on Thursday and Friday, 28 and 29 January 1993 at 10.30 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 2. Delegations wishing to participate in these consultations are requested to inform the Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea (tel.: 963-6422). Copies of the information note prepared for this meeting are available in Room DC2-0470.

• • •

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer

Des consultations officieuses du Secrétaire général sur les questions en suspens relatives aux dispositions de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer au sujet de l'exploitation minière des fonds marins auront lieu les jeudi et vendredi 28 et 29 janvier 1993 à 10 h 30 et à 15 heures dans la salle de conférence 2. Les délégations désirant participer à ces consultations sont priées d'informer la Division des affaires maritimes et du droit de la mer (tél. : 963-6422). Des exemplaires de la note d'information sont disponibles au Bureau DC2-0470.

• • •

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

United Nations Development Programme

There will be informal consultations of the GOVERNING COUNCIL of UNDP on Tuesday, 19 January 1993, at 10 a.m. and, if necessary, at 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber, on the following subjects: (a) Follow-up to decision 92/26 on assistance to Myanmar and decision 92/27 on the UNDP programme in former Yugoslavia; (b) Follow-up to the Secretary-General's decision related to the Department for Development Support and Management Services and the Office of Project Services (OPS) of UNDP; (c) Agency support costs; (d) Proposal concerning the location of the hearquarters of UNDP, UNFPA and UNIFEM: progress report; (e) Matters before the organizational meeting and the special session (16-19 February 1993); and (f) Other matters. The meeting is opened to all members of the Programme.

As requested by the Member States, UNDP will hold an informal consultation on the *Human Development Report 1993* on Wednesday, 20 January 1993, at 10 a.m. in the Economic and Social Council Chamber. All interested delegations and members of the Programme are invited to attend.

• • •

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Programme des Nations Unies pour le développement

Des consultations officieuses du CONSEIL D'ADMINISTRATION du PNUD auront lieu le mardi 19 janvier 1993 à 10 heures et, si besoin est, à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social, sur les questions ci-après : a) Suite à donner à la décision 92/26 sur l'assistance au Myanmar et à la décision 92/27 sur le programme du PNUD dans l'ancienne Yougoslavie; b) Suite à donner à la décision du Secrétaire général relative au Département des services d'appui et de gestion pour le développement et au Bureau des services d'appui aux projets du PNUD; c) Dépenses d'appui des organisations; d) Proposition concernant l'emplacement des sièges du PNUD, du FNUAP et de l'UNIFEM : rapport intérimaire; e) Questions à l'ordre du jour de la réunion d'organisation et de la session extraordinaire (16-19 février 1993); et f) Questions diverses. La réunion est ouverte à tous les membres du Programme.

A la demande des Etats Membres, le PNUD tiendra des consultations officieuses sur le *Rapport sur le développement humain 1993* le mercredi 20 janvier 1993 à 10 heures dans la salle du Conseil économique et social. Toutes les délégations intéressées et les membres du Programme sont invités.

• • •

United Nations Children's Fund (UNICEF)

EXECUTIVE BOARD

The 1993 organizational session of the Executive Board will open on Tuesday, 9 February 1993 at 10 a.m. The annotated provisional agenda for the session of the Board is contained in document E/ICEF/1993/L.1. The special session of the Executive Board, scheduled for 11 and 12 February 1993, has been cancelled.

Executive Board members, observers and others are requested to present their letters of credentials to the Secretary, UNICEF Executive Board (Three United Nations Plaza (H-12K), New York, N.Y. 10017), as soon as possible, but no later than 5 February 1993.

• • •

OTHER MEETINGS

There will be a closed meeting* of the OPEN-ENDED WORKING GROUP OF FRIENDS OF THE CHAIRMAN OF THE ASIAN GROUP on Monday, 18 January 1993, at 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

---

* Open to all members of the Asian Group.

• • •

Fonds des Nations Unies pour l'enfance (UNICEF)

CONSEIL D'ADMINISTRATION

La session d'organisation de 1993 du Conseil d'administration s'ouvrira le mardi 9 février 1993 à 10 heures. L'ordre du jour provisoire annoté de la session du Conseil figure dans le document E/ICEF/1993/L.1. La session extraordinaire du Conseil d'administration, prévue pour les 11 et 12 février 1993, a été annulée.

Les membres du Conseil d'administration, observateurs et autres sont priés de présenter leurs lettres de créance au Secrétaire du Conseil d'administration de l'UNICEF (Three United Nations Plaza (H-12K), New York, N.Y. 10017) le plus tôt possible et avant le 5 février 1993.

• • •

AUTRES REUNIONS

Le GROUPE DE TRAVAIL A PARTICIPATION NON LIMITEE DES AMIS DU PRESIDENT DU GROUPE ASIATIQUE tiendra une réunion privée* le lundi 18 janvier 1993 à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social.

---

* Réservée aux membres du Groupe asiatique.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Tuesday, 12 January 1993

Convention on the Rights of the Child

COMMITTEE ON THE RIGHTS OF THE CHILD
Third session
United Nations Office at Geneva

49th (closed) meeting

Consideration of the question of indicators [6]

System of documentation and information [9]

The Committee considered the items in closed session.

Mardi 12 janvier 1993

Convention relative aux droits de l'enfant

COMITE DES DROITS DE L'ENFANT
Troisième session
Office des Nations Unies à Genève

49e séance (privée)

Examen de la question des indicateurs [6]

Système de documentation et d'information [9]

Le Comité examine les questions en séance privée.

WEDNESDAY, 13 JANUARY 1993

50th meeting

Future studies [10]

Future meetings of the Committee [12]

The Committee began its consideration of the items.

Report of the Fourth Meeting of Persons Chairing the Human Rights Treaty Bodies [4]

The Committee began its consideration of the item and heard a statement by the Chairperson.

51st meeting

The Committee continued its consideration of agenda item 4.

Preparatory activities relating to the World Conference on Human Rights [5]

The Committee considered the item and heard a statement by the Coordinator for the World Conference on Human Rights.

Matters relating to the methods of work of the Committee [8]

The Committee resumed its debate on the item.

MERCREDI 13 JANVIER 1993

50e séance

Etudes futures [10]

Prochaines réunions du Comité [12]

Le Comité commence l'examen de ces questions.

Rapport sur la quatrième Réunion des présidents des organes créés en vertu d'instruments internationaux relatifs aux droits de l'homme [4]

Le Comité commence l'examen de la question en entendant une déclaration du Président.

51e séance

Le Comité poursuit l'examen du point 4 de l'ordre du jour.

Préparatifs de la Conférence mondiale sur les droits de l'homme [5]

Le Comité examine la question en entendant une déclaration du Coordonnateur de la Conférence mondiale sur les droits de l'homme.

Questions relatives aux méthodes de travail du Comité [8]

Le Comité reprend le débat sur la question.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Constitution of the Asia-Pacific Telecommunity, adopted by the United Nations Economic and Social Commission for Asia and the Pacific on 27 March 1976

Accession: New Zealand (13 January 1993)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Statuts de la Télécommunauté pour l'Asie et le Pacifique, adoptés par la Commission économique et sociale des Nations Unies pour l'Asie et le Pacifique le 27 mars 1976

Adhésion : Nouvelle-Zélande (13 janvier 1993*)

* Date de réception des documents pertinents.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication (Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication (postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

93-00010

JOURNAL

of the UNITED NATIONS — **des NATIONS UNIES**

SATURDAY, 16 JANUARY 1993 — No. 1993/11 — SAMEDI 16 JANVIER 1993

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Monday, 18 January 1993

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON APPLICATIONS FOR REVIEW OF ADMINISTRATIVE TRIBUNAL JUDGEMENTS

Fortieth session

10.30 a.m.-1 p.m.	1st meeting (closed)	Conference Room 6

Lundi 18 janvier 1993

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE DES DEMANDES DE REFORMATION DE JUGEMENTS DU TRIBUNAL ADMINISTRATIF

Quarantième session

10 h 30 à 13 heures	1re séance (privée)	Salle de conférence 6

RESUMPTION OF THE FORTY-SEVENTH SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY

The 95th plenary meeting of the General Assembly will be held on Tuesday, 19 January 1993, at 10.30 a.m., to consider the admission of the Czech Republic and the Slovak Republic to membership in the United Nations. At the meeting, the Assembly will also consider the filling of the vacancies in subsidiary organs resulting from the dissolution of the former Czechoslovakia (see pp.2 and 3).

REPRISE DE LA QUARANTE-SEPTIEME SESSION DE L'ASSEMBLEE GENERALE

La 95e séance plénière de l'Assemblée générale aura lieu le mardi 19 janvier 1993 à 10 h 30, pour examiner l'admission de la République tchèque et de la République slovaque à l'Organisation des Nations Unies. Au cours de la séance, l'Assemblée examinera aussi les nominations aux postes devenus vacants dans les organes subsidiaires à la suite de la dissolution de l'ancienne Tchécoslovaquie (voir p.2 et 3).

OTHER MEETINGS

UNITED NATIONS SPECIAL COMMISSION (UNSCOM)

9 a.m.-1 p.m.	informal meeting (closed)	Conference Room B
2 p.m.-5 p.m.	informal meeting (closed)	Conference Room B

ASIAN GROUP: OPEN-ENDED WORKING GROUP OF FRIENDS OF THE CHAIRMAN

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting*	Economic and Social Council Chamber

* Open to all members of the Asian Group.

AUTRES REUNIONS

COMMISSION SPECIALE DES NATIONS UNIES

9 heures à 13 heures	réunion officieuse (privée)	Salle de conférence B
14 heures à 17 heures	réunion officieuse (privée)	Salle de conférence B

GROUPE ASIATIQUE : GROUPE DE TRAVAIL A COMPOSITION NON LIMITEE DES AMIS DU PRESIDENT

15 heures à 18 heures	réunion privée*	Salle du Conseil économique et social

* Réservée aux membres du Groupe asiatique.

ARAB GROUP OF THE WHOLE
(at the ambassadorial level)

3.30 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

REUNION PLENIERE DU GROUPE ARABE
(au niveau des ambassadeurs)

15 h 30 à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

FORTHCOMING MEETINGS

Tuesday, 19 January 1993

GENERAL ASSEMBLY

Forty-seventh session

10.30 a.m.	95th PLENARY MEETING	General Assembly Hall

1. Admission of new Members to the United Nations [19]:

   (a) Czech Republic: draft resolution (A/47/L.52);

   (b) Slovak Republic: draft resolution (A/47/L.53).

2. Address by His Excellency Mr. Jorge Serrano Elías, President of the Republic of Guatemala.

REUNIONS A VENIR

Mardi 19 janvier 1993

ASSEMBLEE GENERALE

Quarante-septième session

10 h 30	95e SEANCE PLENIERE	Salle de l'Assemblée générale

1. Admission de nouveaux Membres à l'Organisation des Nations Unies [19] :

   a) République tchèque : projet de résolution (A/47/L.52);

   b) République slovaque : projet de résolution (A/47/L.53).

2. Allocution de Son Excellence M. Jorge Serrano Elías, Président de la République du Guatemala.

3. Adoption of the agenda of the forty-seventh regular session of the General Assembly, allocation of items and organization of work [8]:

(a) Request for the inclusion of additional sub-items submitted by the Secretary-General (A/47/860);

(b) Requests for the reopening of the consideration of agenda items 17 (a), 18, 71, 72, 76 and 133 submitted by the Secretary-General (A/47/101/Add.2, A/47/861).

* * *

GENERAL ASSEMBLY

The organizational session of the INTERGOVERNMENTAL NEGOTIATING COMMITTEE FOR THE ELABORATION OF AN INTERNATIONAL CONVENTION TO COMBAT DESERTIFICATION will be held at Headquarters from 26 to 29 January 1993. The provisional agenda for the session is contained in document A/AC.241/1.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Organizational session
(26 January, 2-5 February 1993)

The meeting of the organizational session of the Economic and Social Council for the purpose of electing its President and other members of the Bureau will be held on Tuesday, 26 January 1993, at 10 a.m. in Conference Room 4.

* * *

United Nations Development Programme

There will be informal consultations of the GOVERNING COUNCIL of UNDP on Tuesday, 19 January 1993, at 10 a.m. and, if necessary, at 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber, on the following subjects: (a) Follow-up to decision 92/26 on assistance to Myanmar and decision 92/27 on the UNDP programme in former Yugoslavia; (b) Follow-up to the Secretary-General's decision related to the Department for Development Support and Management Services and the Office of Project Services (OPS) of UNDP; (c) Agency support costs; (d) Proposal concerning the location of the hearquarters of UNDP, UNFPA and UNIFEM: progress report; (e) Matters before the organizational meeting and the special session (16-19 February 1993); and (f) Other matters. The meeting is opened to all members of the Programme.

3. Adoption de l'ordre du jour de la quarante-septième session ordinaire de l'Assemblée générale, répartition des questions inscrites à l'ordre du jour et organisation des travaux [8] :

a) Demande d'inscription de points subsidiaires additionnels soumise par le Secrétaire général (A/47/860);

b) Demandes de réouverture de l'examen des points 17 a), 18, 71, 72, 76 et 133 soumises par le Secrétaire général (A/47/101/Add.2, A/47/861).

* * *

ASSEMBLEE GENERALE

Le COMITE INTERGOUVERNEMENTAL DE NEGOCIATION POUR L'ELABORATION D'UNE CONVENTION INTERNATIONALE SUR LA LUTTE CONTRE LA DESERTIFICATION tiendra sa session d'organisation au Siège du 26 au 29 janvier 1993. L'ordre du jour provisoire de la session figure dans le document A/AC.241/1.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Session d'organisation
(26 janvier, 2-5 février 1993)

La séance de la session d'organisation du Conseil économique et social pour élire son président et d'autres membres du Bureau aura lieu le mardi 26 janvier 1993 à 10 heures dans la salle de conférence 4.

* * *

Programme des Nations Unies pour le développement

Des consultations officieuses du CONSEIL D'ADMINISTRATION du PNUD auront lieu le mardi 19 janvier 1993 à 10 heures et, si besoin est, à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social, sur les questions ci-après : a) Suite à donner à la décision 92/26 sur l'assistance au Myanmar et à la décision 92/27 sur le programme du PNUD dans l'ancienne Yougoslavie; b) Suite à donner à la décision du Secrétaire général relative au Département des services d'appui et de gestion pour le développement et au Bureau des services d'appui aux projets du PNUD; c) Dépenses d'appui des organisations; d) Proposition concernant l'emplacement des sièges du PNUD, du FNUAP et de l'UNIFEM : rapport intérimaire; e) Questions à l'ordre du jour de la réunion d'organisation et de la session extraordinaire (16-19 février 1993); et f) Questions diverses. La réunion est ouverte à tous les membres du Programme.

As requested by the Member States, UNDP will hold an informal consultation on the *Human Development Report 1993* on Wednesday, 20 January 1993, at 10 a.m. in the Economic and Social Council Chamber. All interested delegations and members of the Programme are invited to attend.

A la demande des Etats Membres, le PNUD tiendra des consultations officieuses sur le *Rapport sur le développement humain 1993* le mercredi 20 janvier 1993 à 10 heures dans la salle du Conseil économique et social. Toutes les délégations intéressées et les membres du Programme sont invités.

• • •

United Nations Children's Fund (UNICEF)

EXECUTIVE BOARD

The 1993 organizational session of the Executive Board will open on Tuesday, 9 February 1993 at 10 a.m. The annotated provisional agenda for the session of the Board is contained in document E/ICEF/1993/L.1. The special session of the Executive Board, scheduled for 11 and 12 February 1993, has been cancelled.

Executive Board members, observers and others are requested to present their letters of credentials to the Secretary, UNICEF Executive Board (Three United Nations Plaza (H-12K), New York, N.Y. 10017), as soon as possible, but no later than 5 February 1993.

• • •

Fonds des Nations Unies pour l'enfance (UNICEF)

CONSEIL D'ADMINISTRATION

La session d'organisation de 1993 du Conseil d'administration s'ouvrira le mardi 9 février 1993 à 10 heures. L'ordre du jour provisoire annoté de la session du Conseil figure dans le document E/ICEF/1993/L.1. La session extraordinaire du Conseil d'administration, prévue pour les 11 et 12 février 1993, a été annulée.

Les membres du Conseil d'administration, observateurs et autres sont priés de présenter leurs lettres de créance au Secrétaire du Conseil d'administration de l'UNICEF (Three United Nations Plaza (H-12K), New York, N.Y. 10017) le plus tôt possible et avant le 5 février 1993.

• • •

OTHER MEETINGS

There will be a closed meeting of the WORKING GROUP OF EXPERTS ON ECONOMIC MATTERS OF THE AFRICAN GROUP on Wednesday, 20 January 1993, at 3 p.m. in Conference Room 5.

• • •

There will be a closed meeting of the WORKING GROUP ON THE STANDING MINISTERIAL COMMITTEE of the NON-ALIGNED MOVEMENT on Wednesday, 20 January 1993, at 3 p.m. in Conference Room 8.

AUTRES REUNIONS

Le GROUPE DE TRAVAIL D'EXPERTS DES QUESTIONS ECONOMIQUES DU GROUPE AFRICAIN tiendra une réunion privée le mercredi 20 janvier 1993 à 15 heures dans la salle de conférence 5.

• • •

Le GROUPE DE TRAVAIL SUR LE COMITE MINISTERIEL PERMANENT du MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNES tiendra une réunion privée le mercredi 20 janvier 1993 à 15 heures dans la salle de conférence 8.

* * *

There will be a closed meeting of the GROUP OF 77 OF THE WHOLE *(on organizational matters)* on Thursday, 21 January 1993, at 10 a.m. The conference room will be announced at a later date.

* * *

Weekly DPI/NGO Briefing

The DPI/NGO briefing "Contributions of the transnational corporations to the growth of developing countries" will take place on Thursday, 21 January 1993, from 10 a.m. to 11.30 a.m. in the Dag Hammarsköld Library Auditorium.

At 10 a.m., the IMF video "One World, One Economy" will be shown. At 10.30 a.m., the speakers will be Mr. Hamdan Benaissa, Director, Division of Transnational Corporations, and Mr. Karl Sauvant, Chief, Research and Policy Branch, Department of Economic and Social Development.

* * *

Une réunion privée du GROUPE DES 77 PLENIER *(sur les questions d'organisation)* aura lieu le jeudi 21 janvier 1993 à 10 heures. La salle de conférence sera annoncée à une date ultérieure.

* * *

Réunion d'information hebdomadaire Département de l'information/ONG

La réunion d'information Département de l'information/ONG sur le thème "La contribution des sociétés transnationales à la croissance des pays en développement" aura lieu le jeudi 21 janvier 1993 de 10 heures à 11 h 30 dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld.

A 10 heures sera présentée la vidéo du FMI "Une monde, une économie". A 10 h 30, les orateurs seront M. Hamdan Benaissa, Directeur de la Division des sociétés transnationales, et M. Karl Sauvant, Chef du Service de la recherche et des politiques du Département du développement économique et social.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Thursday, 14 January 1993

Convention on the Rights of the Child

COMMITTEE ON THE RIGHTS OF THE CHILD
Third session
United Nations Office at Geneva

52nd and 53rd meetings

Consideration of reports submitted by States parties under article 44 of the Convention [11]

The Committee began its consideration of the initial report of Bolivia (CRC/C/3/Add.2). In accordance with rule 68 of the provisional rules of procedure, the representative of the State party was present at the meetings, introduced the report submitted by his Government and replied to questions posed and observations made by members of the Committee.

* * *

Corrigendum to the summary of the 94th plenary meeting of the GENERAL ASSEMBLY (see *Journal* 1992/250, p.6): the following item should be added to the list of items retained on the agenda of the forty-seventh session of the General Assembly:

Item 147 Programme budget for the biennium 1990-1991

Jeudi 14 janvier 1993

Convention relative aux droits de l'enfant

COMITE DES DROITS DE L'ENFANT
Troisième session
Office des Nations Unies à Genève

52e et 53e séances

Examen des rapports présentés par les Etats parties en application de l'article 44 de la Convention [11]

Le Comité commence l'examen du rapport initial de la Bolivie (CRC/C/3/Add.2). Conformément à l'article 68 du règlement intérieur provisoire, le représentant de l'Etat partie assiste aux séances, présente le rapport de son Gouvernement et répond aux questions et aux observations soulevées par les membres du Comité.

* * *

Rectificatif de l'aperçu de la 94e séance plénière de l'ASSEMBLEE GENERALE (voir *Journal* 1992/250, p.6): le point ci-après doit être ajouté à la liste des questions maintenues à l'ordre du jour de la quarante-septième session de l'Assemblée générale :

Point 147 Budget-programme de l'exercice biennal 1990-1991

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer, adopted at the Second Meeting of the Parties at London on 29 June 1990

Ratification: Egypt (13 January 1993)*

Basel Convention on the Control of Transboundary Movements of Hazardous Wastes and their Disposal, concluded at Basel on 22 March 1989

Ratification: Austria (14 January 1993)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone, adopté à la deuxième réunion des Parties à Londres le 29 juin 1990

Ratification : Egypte (13 janvier 1993*)

Convention de Bâle sur le contrôle des mouvements transfrontières de déchets dangereux et de leur élimination, conclue à Bâle le 22 mars 1989

Ratification : Autriche (14 janvier 1993*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Chairmen of the regional groups

The following information regarding the Chairmanship of the regional groups for the month of January has been communicated to the Secretariat:

African States:
Namibia
H.E. Mr. Tunguru Huaraka

Asian States:
Sri Lanka
H.E. Mr. Stanley Kalpagé

Eastern European States:
Bulgaria
Mr. Jordan V. Lozanov
Chargé d'affaires

Latin American and Caribbean States:
Argentina
Mr. Carlos Sersale di Cerisano
Chargé d'affaires

Western European and Other States:
France
H.E. Mr. Jean-Bernard Mérimée

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de janvier ont été communiqués au Secrétariat :

Etats d'Afrique :
Namibie
S.E. M. Tunguru Huaraka

Etats d'Asie :
Sri Lanka
S.E. M. Stanley Kalpagé

Etats d'Europe orientale :
Bulgarie
M. Jordan V. Lozanov
Chargé d'affaires

Etats d'Amérique latine et des Caraïbes :
Argentine
M. Carlos Sersale di Cerisano
Chargé d'affaires

Etats d'Europe occidentale et autres Etats :
France
S.E. M. Jean-Bernard Mérimée

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication
(Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication
(postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

93-00011